Ta scucha consehonan di CFT

Pero Gobierno ta dicidi na final kico ta haci pa cumpli cu normanan di presupuesto



Juni 18, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

Cft den relato anual:

Sea CAUTELOSO pa haci fiansanan nobo



Cft den relato anual:

Sea CAUTELOSO pa haci fiansanan nobo



WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – Mester ta cauteloso pa haci fiansa nobo. E advertensia aki Colegio di supervision financiero (College financieel toezicht - Cft) ta duna den su relato anual di 2014.
'Finansa público di Aruba a deteriorá liher den e periodo tras di lomba, miéntras cu Còrsou y Sint Maarten tabatin espacio pa invertí, saliendo for di un situacion relativamente sano' segun Presidente Age Bakker den e prólogo.
'Apesar cu e debe di Còrsou y di Sint Maarten, mirá for di tanto un punto di bista histórico como internacional, ta abou, ta keda necesario pa cuida e condicion pa desaroyo económico'.

DESAROYO ECONÓMICO

Den e relato anual Cft ta duna un bista di e recuperacion basilante di economia mundial despues di e crísis financiero y e crísis den e teritorio Europeo.
Na 2014 Aruba y Sint Maarten a bolbe conocé un crecemento, aunke e desaroyo económico tabata cuidadoso ainda cu respectivamente 1 y 1½%.
E economia di Còrsou a krem pa tres aña consecutivo, pero ta parce cu for di e di tres kwartal di 2014 ta bin un cambio un poco positivo.

Den tur tres e paisnan e presion di envehecimento, mientrastanto ta aumentá.
Reformanan structural ta necesario pa por pone e economia drei atrobe.
Ménos regulacion, mas funcionamento di mercado y un mercado laboral mas flexibel ta pará central den esaki.
Pa loke ta trata e entidadnan público, Cft a constatá cu ta invertí hopi den enseñansa y salubridad.
Sinembargo e desaroyo económiko riba e islanan aki ta keda swak.
Positivo si ta, cu despues di añanan cu prijsnan ta subi hopi, for di 2014 e inflacion ta bou di còntròl.

DÉFICIT Y DEBE

Tur pais sera 2014 cu un déficit riba e presupuesto total, incluso fondonan social y inversionnan di capital.
Na Còrsou esaki tabata ocasioná specialmente pa déficitnan continuo serca SVB cu a cubri dor di usa fondo di e 'schommelfonds' y dor di inversionnan amplio, specialmente den e hospital nobo.

Na Aruba dor di consumo di Gobièrno cual a keda halto, pero tambe dor di un depósito di un solo biaha den e fondo di pensioen, y na Sint Maarten dor di entradanan di impuesto cu continuamente a keda abou, y dor di e diferente proyectonan di inversion y compra di e edificio nobo di Gobièrno.

Como resultado e déficitnan den tur e paisnan ta conducí na quotanan di debe cu ta subi. E debe di Còrsou a yega e límite considerá internacional aceptabel di 40% di Producto Nacional Bruto, principalmente como consecuencia di un inversion grandi di un solo biaha den construccion di e hospital nobo; e debe di Sint Maarten ta djis un poco ménos cu esaki.
Pa ámbos pais e espacio pa debenan nobo pues ta limitá, y mester mira esaki den proporcion cu e desaroyo económico, pa por tene e proporcion di debe manehabel.

Na 2014 Aruba a surpasá e límite di 80% y hasta si realisá e metanan palabrá, e debe lo sigui crece riba tèrmino còrtico, promé cu introducí un bahada discreto banda di fin di e década aki. Cu esaki ya no por papia mas di finansa público sostenibel, segun Ange Bakker.

SUPERVISION

Den e relato anual Cft ta duna un análisis extenso di e diferente maneranan cu por duna contenido na supervision.
Remarkabel ta cu den hopi pais un forma òf otro di supervision financiero independiente ta na órden di dia.
Si un órgano di supervision kier por funcioná, e ora ey ta necesario p'e tin sosten amplio y pues e mester a keda instituí a base di consenso.

E órgano mester ta realmente independiente y profesional, pero no mester ta haci e mesun cosnan cu otro órganonan, manera p.e accountentnan. Finalmente transparencia ta di gran importancia pa éxito di e supervision.
Loke Cft ta diferenciá su mes for di otro formanan di supervision ta cu e no ta enfocá solamente riba dunamento di conseho pa cu e presupuesto, pero tambe riba e proceso di monitòr ehecucion di esaki.
Den esaki tin un balor agregá importante, mirando cu experencia a demostrá cu déficit y debenan principalmente ta originá dor di ehecucion imperfecto di presupuesto.



Ta scucha consehonan di CFT

Pero Gobierno ta dicidi na final kico ta haci pa cumpli cu normanan di presupuesto

NA su yegada for di Corsou unda el a participa den Conferencia di Reino, Prome Minister Mike Eman a papia palabra cla riba e rol di CFT na Aruba.
El a lamenta cu for di cierto area politico ta duna un mal interpretacion den e trabou di e comision aki.
CFT tin un tarea pa duna conseho na Aruba di con pa logra yega n'e meta di presupuesto balansa. Y e ta keda esey, un conseho.
Na final con Aruba ta yega na su meta ta Aruba mes ta dicidi, e mandatario a expresa.

Siman pasa CFT a entrega un raport den cual ta conseha pa tog subi e BAZV cu mey porciento mas pa yega na total 4%.
Prome Minister eman a splica cu ta masha importante pa pueblo ta na altura di e rol cu CFT a bin ta hungando.
Nan tin cu supervisa e normanan den cual Gobierno a acorda pa su mes ta wordo alcansa.
Si no logra e normanan ey, CFT por duna un indicacion na Gobierno di Reino y Aruba lo por haye den un situacion cu a pasa aden caba.
Pues nan ta controla e normanan cu Aruba mes ta bay poniendo den leynan.
E otro rol cu e instituto aki tin, ta pa duna conseho.

"Hopi biaha esaki ta wordo confundi na momento cu e consehonan aki wordo publica comosifuera cu tur e consehonan aki mester wordo aplica. E instituto ta wak e presupuesto y ta bisabo mester yega 3.7, nan ta haci un calculacion di e entrada y gastonan, y ta duna consehonan bisando cu lo ta bon pa subi cierto tipo di impuesto of baha cierto gaston.
Nan tin pleno derecho pa haci sugerencianan," segun Prome Minister Mike Eman.
Y a sigui splica cu ta masha importante si pa realisa cu na final di cuenta ta Gobierno ta haci e escogencianan di maneho.

E mandatario a pone hopi enfasis cu su Gobierno ta habri pa ricibi tur conseho, manera di IMF, di Fitch, Banco Central, pero ta nos mes t'esun cu ta haci calculacionnan di "kico ta mihor pa economia di Aruba, kico e economia por carga y kico e ciudadanonan por carga y kico ta haci un impacto mas faborabel pa entrada di Gobierno y na mesun momento ta haci menos impacto riba e poder di compra di nos ciudadanonan."
Prome Minister Eman a splica tambe cu e maneho menciona di su Gobierno a haci tambe cu na momento cu a aumenta e BAZV cu un porciento, a dicidi di reduci e prima di AZV cu un porciento (cu ta bayendo Parlamento).

E ta nifica un tiki mas den cartera di e ciudadanonan. E carga di cualkier aumento di e prima di BAZV ta bira mas cargabel, pues buscando socialmente un forma mas husto.
"E linea di pensamento aki ta ancra den e linea di pensamento di nos Gobierno," Eman a duna di conoce.
CFT, el a splica tambe, por haci recomendacionnan, pero finalmente loke Aruba ta wordo midi riba dje ta cu Aruba a logra e normanan poni riba presupuestonan di awor te cu 2017.
"Tur e resto ta consehonan; locual ta mara Aruba t'e normanan y no e consehonan.
Den e sentido ey nos ta desea pa den e periodo cu ta bin pa oposicion trece e informacion por cambia un tiki ya cu tin biaha nan ta trece confusion .... creando inseguridad inecesario.
Gobierno cada bes ta hopi cla riba e pasonan cu tin cu tuma, ta scucha tur conseho, pero conseho ta conseho y mester cumpli cu e normanan, considerando interes general di pais Aruba ...," Eman a expresa.

Den cuadro di e aumento di BAZV, Gobierno tabatin un combersacion cu SER pa logra yega na un aumento di e salario minimo.
Nan ta spera di por ricibi mas pronto posibel un noticia positivo cu e salario minimo por wordo aumenta. Si tur cos bay bon, nan ta desea p'esaki drenta na vigor den luna di augustus, pa compensa cualkier efecto di BAZV tin p'esnan cu entrada di 2500 florin bin abou.



IPA ta invita comunidad pa su simposio educativo:

Investigacion den Enseñansa na Aruba

DIASABRA benidero, dia 20 di juni 2015, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa ta tene su simposio educativo titula: Investigacion den Enseñansa na Aruba.
E simposio aki ta di 8.15 di mainta pa 2.45or di atardi y lo tuma lugar den lokaal 2 y lokaal 4 di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Meta di e simposio aki ta pa comparti resultado valioso di e ultimo investigacionnan riba tereno di enseñansa na IPA y Aruba.
E simposio ta conta cu varios profesional y graduado riba tereno di enseñansa y ta trata diferente tema relaciona cu enseñansa na IPA y Aruba en general.
Durante e presentacionnan lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencianan p'adilanti.

Henter comunidad di Aruba, specialmente e profesionalnan den enseñansa, ta keda cordialmente invita pa asisti e simposio educativo cu ta completamente gratis. Pa confurma participacion por manda un e-mail na gregory.richardson@ipa.aw of buvosipa@gmail.com.

APERTURA LOK 4 8:15-8:45 AM		
Lokaal 2		Lokaal 4
9.00 – 10.00		
Enseñansa pa desaroyo sostenibel		Matematica y Enseñansa
Paula Kibbelaar y Haime Croes • Duurzame Ontwikkeling als 'frame' in het hoger onderwijs Rudolph Peter Simon • Rapportage van een vervolgonderzoek naar de effectiviteit van de determinanten op de BMI en fitheid van kinderen Roke Hoen • Heeft 'Character Education' een positieve invloed op een gezonde ontwikkeling van jongeren op Aruba?		Berthson Boekhoudt • De moedertaal als instructietaal in het rekenonderwijs Yaremi Henriquez, Amy de Cuba y Berthson Boekhoudt, Merlynne Williams • Rekenbegrippen in het papiamento in het kleuteronderwijs Martin Godoy • Het effect van verspreid aanbod van rekenvaardigheid
10.15 – 11.15		
Lesamento y comunicacion den Enseñansa		Desaroyo y calidad di Enseñansa
Gregory Goedgedrag • De effectiviteit van de voorspellende leesstrategie in combinatie met andere leesstrategieën in begrijpend lezen Ingrid Captain-Fraser • De invloed van Nederlandse speelfilms op de spreekvaardigheid en motivatie van pabo-studenten op Aruba Eliana Barrientos y Merlynne Williams • Technisch lees meetinstrument voor Papiamento		Marilyn Richardson • Selectie aan de poort (instroom hoger onderwijs) Robin Didder • Instroom Mavo: rekenen en taal Thiara Wever, Jurina Farro y Berthson Boekhoudt • De voorbereiding van kleuters op het gebied van rekenen (instroom kleuter)
11.30 – 12.30		
Siñamento y didactica di idioma den Enseñansa		Pedagogia y Ciencia di Enseñansa
Merlynne Williams, Noemy Croes, Flora Mejía, Jessica Maduro • Profesionalisacion continuo pa Scol Multilingual Joyce Pereira • Idioma y Sostenibilidad		Mervine Kock • Gender and Education in Aruba: Are our schools failing to recognize gender-specific needs? Ingrid Kuiperdal • Innovation of education in Aruba: Authentic or ....? Monica Quintero y Earl Euson • Het gebruik van Conscious Discipline op de kleuterschool
12:30-1:30 Pauze (Lunch riba peticion (mainta) Café Nita)		
1:45-2:45		
Enseñansa, Arte y Ciudadania (UNESCO)		Investigacion di Musica y Tecnologia den Enseñansa
Stan Kuiperi • Historia di Status pa Arte y e importancia di Arte pa comunidad Wilma Kuiperi • Baile den educacion na Aruba Noelia Estrada y Gregory Richardson • Vredesonderwijs		Eltienne Yarzagaray y Rosemarie Provence • Muziek in het primair onderwijs Jeweling Martes, Mireya Kock y Ingrid Lasten • Muziekonderwijs in de kleuter, eerste en tweede klassen Emlyn Thiel y Tae Harte • De invloed van digitale leermiddelen op het leerproces

Polis ta scual doño di cacho cu ta causa molester

POLIS di Bario a bay diamars 09.00, pa di tantisimo biaha na un cas na Tanki Leendert, pa papia cu e habitante relaciona cu cacho cu ta cana los.
Polis a bisa e doño cu e ta responsabel p'e cacho y mester percura p'e cacho mester keda riba su tereno, y no molestia bisiña.
Tambe Polis a mustr'e cu mas cu un biaha caba cu e mester atende riba e problema y esey ta su ultimo advertencia. E no a keda contento cu locual Polis a bise.

Bin Laden a custumbra drumi dilanti banco

ASISTENCIA a wordo pidi diamars 08.22, na altura di RBC den Caya Betico Croes unda un choler ta drumi dilanti porta di e banco y a bira agresivo contra e personal.
Ora cu Polis a yega e manager ta bisa cu t'e conocido choler Bin Laden, pero e no tabata mas eynan.
Polis a busca den becindario y ta topa cu Bin Laden, patras di Panaderia Moderna. Polis a scual'e riba su comportacion.

Desconocinan ta kap homber den su cas

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 18.23, na un cas na Rooi Kochi unda un homber a wordo maltrata cu un arma den su cas.
Eynan e homber R.R., kende tabatin un kap na su cabes cu tabata sangra profusamente.
Presencia di ambulance a wordo pidi.
R.R ta bisa cu un mucha homber yama A. hunto cu dos otro homber a maltrate. Un testigo a bisa cu el a mira e dos mucha hombernan drenta den un auto Toyota color shinishi cu glas getint y riem grandi dilanti e cas.
El a mira con dos homber a drenta den e auto, pero no por mira kendenan ta y a bay for di e sitio. Ambulance a trata e victima y a hibe poli pa tratamento avansa. Recherche a wordo poni na altura.

Candela den cas ocasiona pa fan

POLIS a bay diamars 09.21, na un cas na Juana Morto Complex unda tin un cas na candela. Eynan tabatin e bomberonan n'e sitio y a resulta cu e candela tabata den un kamber.
Polis a nota cu un fan a keda sendi y a ocasiona e candela. E habitante mes no tabata na cas.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes:

Hamas un lider por apoya e actonan di Grupo 7

DESPUES cu e situacion a surgi cu Prome Minister Mike Eman y su esposa diadomingo, unda a intimida, insulta y tira kopi cu awa riba e mandatario, un grupo di miembro di Parlamento a manda yama Minister di Husticia pa mira kico ta haciendo pa seguridad di Prome Mandatario di e pais aki.
Den un declaracion duna, Parlamentario sra. Desiree de Sousa Croes a splica cu e tabata mas bien un encuentro di fraccion di AVP cu e mandatario pa haya sa e ultimo informenan rond di e sucedido.

Despues cu un filmacion di e sucedido a wordo poni riba Facebook unda por mira claramente con a tira e mandatario, cu a bay pa scucha nan, cu un kopi di awa pa despues papia cune den forma di intimidacion y yena di insulto, e reaccionnan di shock a cuminsa drenta.
E Parlamentario a admiti cu tur hende tin derecho di protesta, pero e forma cu esaki a wordo haci diadomingo ultimo ta mustra cu el a pasa e linea di loke ta permisibel.
"Tabatin palabranan hopi mahos a wordo uza y dado momento hasta por a mira cu el a bira un tiki fisico. Nos tabata kier sa si e hecho aki a pasa e limite di loke ta permisibel legalmente. Esey nos a combersa cu e Minister di Husticia."
E no por a duna mucho detaye di e contenido, ya cu e ta algo di secreto di trabou, pero si t'asina cu e Minister tin atencion pa loke a pasa. Lo purba tur lo posibel p'e cos aki no escala. E situacion aki tin riesgo grandi, principalmente si mira cu e grupo ta haya e chens di yega asina cerca y pusha e Prome Minister.

"Un di nan por lanta un dia pensa cu el a yega asina leu caba, y niun hende a hacimi nada, mi ta bay purba dal un stap mas leu ainda.
Y di otro banda tambe tin hende ta pensa cu nan mester defende nan Minister. Nunca bo no sa con leu esaki por bay y ta locual cu nos no kier pa sosode na Aruba.
Mi ta kere cu si no haci nada como politico, nos ta mandando un mensahe robez eyfo cu tur cos ta posibel. Y esaki no t'asina.
Bo por protesta, pero semper cu respet p'esnan di otro banda. Kisas bo no ta di acuerdo cu e gobernacion ..., pero bo tin cu haci uzo di bo derecho ora di votacion pa baha un Gobierno."

Pero p'awor, mester keda respeta otro y diadomingo a bay un tiki demasiado leu.
"Nos ta condena loke a pasa, y no ta manera pa trata un persona. Sigur un persona cu masha hopi hende riba e isla aki a scoge pa bira e Prome Minister di e pais, pa cual mester trat'e cu respet manera e semper a trata tur hende cu respet.
Fraccion di AVP ta condena totalmente cu pa colmo e fraccion di oposicion, MEP, ta aplaudi e grupo aki yamando nan pa hendenan "balente", hendenan cu a coba mama di Prome Minister y kende no ta na bida mas.
E ta un falta di respet masha grandi mes", segun Desiree de Sousa Croes.
E Parlamentario a recorda cu den pasado e mes a haci hopi protesta cu pancarta, pero nunca a perde respet. Pio si e falta di respet ta contra hendenan stima dor di un pueblo cu por medio di votacion masal, a pone nan den gobernacion.

El a recorda cu Arubianonan semper a respeta otro. "Ora cu bo ta un lider bo ta duna e bon ehempel na bo hendenan. Di nos banda, nunca lo haya e cos aki bon.
Pesey mi ta haya masha malo pa mira con politiconan di oposicion ta haya esaki bon y ta encurasha e hendenan pa sigui haci e cosnan aki," sra. De Sousa Croes a duna di conoce.

MEP a pidi reunion pa trata contract pa construccion di Green Corridor

Green Corridor ta otro proyecto sumamente CUESTIONABLE

MANERA ta conoci un di e proyectonan PPP cu ta den fase di destaho publico t'esun di Green Corridor. T'asina cu Minister Benny Sevinger a dirigi un carta na Parlamento pa pidi apoderacion, pasobra ta bay pasa e suma acorda di 292 miyon florin.
Remarcabel di esaki t'e hecho cu e Minister concerni ta pidiendo un apoderacion sin suma! Pues ta un ‹carte blanche› e ta pidiendo den e tempo di crisis aki

CORPUCION?

Locual ta mas cuestionabel t'e motibonan cu e Minister ta menciona den su carta, y e falta di transparencia cu e kier duna.
Tin hopi remarke y pregunta cu ta bin dor di e actuacion aki.
Fraccion di MEP ta di opinion cu un proyecto di e magnitud manera esun di Green Corridor bo no por duna un apoderacion pa haya un suma di placa cu no ta defini.
A para bira un custumber cu di parti mandatarionan di AVP ta surpasa sumanan acorda y despues kier bin pidi mas placa sin cu ta splica dicon y cuanto placa mas esaki ta hiba, segun Evelyn Wever-Croes.
E Minister a scoge deliberadamente pa NO cambia e ley, pero a scoge pa djis informa Parlamento, y pone limite di tempo tambe.
Dos siman e carta ta drumi na Parlamento y despues nan por firma y asina aumenta nos debe. Ta importante pa Parlamentp wordo bon informa pa expertonan pa evita cu Gobierno ta pasa Parlamento un fastball.

«E situacion financiero di nos pais ta uno precario y ta p'e motibo aki nos no ta di acuerdo pa acorda sumanan grandi sin debido splicacion. Den cuadro di esaki nos a entrega un peticion pa reunion publico cu Minister Sevinger. Nos fraccion ta spera cu President di Parlamento por honra esaki mas pronto posibel» segun lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes.





Di 6 Green Aruba 2015:

Ta di dia 26 pa 30 di october proximo

DURANTE ultimo siman di october Aruba lo ta anfitrion di e di 6 conferencia Green Aruba, unda cu e topico di energia sostenibel lo t'e centro di atencion. Energia sostenibel ta keda un topico relevante y di importancia den un mundo semper den pleno desaroyo.
P'e motibo aki, den margen di e Green Aruba Conference, lo tin un programa durante henter un siman cu lo wordo organisa hunto cu nos partnernan local y internacional.

"Aruba Sustainable Week" lo consisti di Aruba Learning Event riba dia 26 y 27 di october; Green Aruba 2015 riba dianan 27 y 28 di october y ECLAC riba dianan 29 y 30 di october. Por ultimo, riba dianan 30 y 31 di october Aruba lo ta cede di e reunion di Parlatino riba e topico di mina y energia. Por conta tambe cu participacion di Parlamentarionan di varios pais na Green Aruba 2015, como un preambulo na nan mesun conferencia.

Den e ultimo añanan Aruba ta moviendo cu pasonan grandi, haciendo bon uzo di oportunidadnan pa introduccion di tecnologia y otro metodonan pa tin mihor control y principalmente reduci e uzo di awa y coriente.

Esfuersonan ta tumando lugar tanto di parti di Gobierno y di parti di e companianan di utilidad, pero tambe di parti di nos comunidad mes.

Programanan di parti di Gobierno y partnernan strategico manera Utilities Aruba N.V., WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar ta dunando bon resultado.



▼

Algun di e proyectonan aki ta sirbi no solamente como ehempel y motivacion pa nos comunidad, pero tin influencia directo riba con Aruba den su totalidad ta anda cu e tema sostenibilidad y pa cu e reduccion di nos "carbon footprint" colectivo.
Algun ehempel di e ultimo añanan t'e programa "Hunto nos ta spaar", e servicio di meter di coriente prepago di N.V. Elmar, introduccion di luznan LED pa caya, e Solar Park na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y e instalacion di panelnan solar na scolnan, casnan cuido y organisacionnan manera YMCA y e edificionan multifuncional den diferente bario.

Green Aruba ta un conferencia hopi conoci den nos region, unda cu ta trece hunto expertonan den e area di inovacion y desaroyonan riba e tereno di energia alternativo y sostenibilidad. Gobiernonan, companianan di utilidad, negoshi y institutonan di estudio mundialmente reconoci ta topa na Green Aruba pa intercambia di idea, pa discuti y explora oportunidadnan pa nan organisacionnan, semper buscando alternativa y solucionnan pa un mundo sostenibel y mas limpi. Aruba a conoce y ta conociendo hopi desaroyo den e area di uzo di energia sostenibel y renobabel cu ta interesante particularmente pa otro islanan den Caribe.
Hopi isla den Caribe ta siguiendo e pasonan di Aruba di serca como un ehempel pa nan sigui pa haci e transicion di produccion tradicional di awa y coriente pa medio di recursonan fosil, pa un forma mas sostenibel of un combinacion di nan dos.

E meta principal ta pa mitiga e influencia di cambionan drastico den prijsnan di crudo y productonan deriva di crudo riba mercado mundial cu e nan no tin control riba dje, pero cu ta influencia e economianan di isla y paisnan chikito enormemente.

Green Aruba como conferencia mes a keda fresco y inovativo den su presentacion, kedando cu e enfoke semper riba energia sostenibel y tecnologianan cu ta provee e solucionnan necesario pa probecha lo maximo di e energia cu naturalesa ta provee.
Den e caso di Aruba e enfoke ta keda principalmente riba energia di solo y biento. Green Aruba ta wordo organisa dor di Utilities Aruba N.V, WEB Aruba N.V, N.V Elmar, TNO, Rocky Mountain Institute (RMI) y Carbon War Room (CWR), Clinton Climate Initiative (CCI) y IRENA (International Renewable Agency) p'asina comparti conocemento cu por hunga un rol importante den e proceso y desaroyonan di nos pais y pa Caribe y Latino America.













Minister de Meza, Hunta di Supervision y Director di Utilities tambe mester bay cas

“NOS a tuma nota di e retiro di Director di WEB y aunke oficialmente ningun hende sa e motibo real di su retiro, ta bisto cu t'e asunto di hedging y e hecho cu WEB lo ta den rood ta e motibo di e retiro aki.

Pero si t'asina, e ora ta na su lugar pa Minister Mike de Meza, Hunta di Supervision y e Director di Utilities tambe bay cas” ta opinion di Xiomara Ruiz Maduro (MEP).

Hunta di Supervicion di WEB mester bay cas

E asunto di hedging a perhudica tur hende y negoshi riba e pais aki y te ainda pueblo no sa kico a bay fout y kendenan t'esnan responsabel p'e eror gravisimo aki.

A laga traha un raport riba e decisionnan tuma den WEB riba hedging, pero e raport no ta completo.

Minister Mike de Meza a bin Parlamento y a sinta

▶

▼

gaña cu e no sa kico a bay robes.
Fraccion di MEP a bin cu un mocion pa Algemene Rekenkamer haci un investigacion riba entre otro e rol cu Utilities y Ministernan de Meza y Eman tabatin den e toma di decision cu ta concerni e hedging aki, pero mayoria den Parlamento no tabata kier e investigacion aki wordo haci.

Awor si ta retira e Director di WEB en conexion cu e hedging mal haci, anto e ora a base di e raport incompleto aki mes, mester manda full e Hunta di Supervision cas.
E director di Utilities mester bay cas
No mester lubida cu Director di Utilities NV tambe ta responsabel pa ehecuta e maneho energetico di Gabinete Eman. Un decicion den cual ta hedge casi 100% di e heavy fuel oil na WEB, ta un decision cu no ta wordo tuma sin cu e Director di Utilities sa.

Pues si e Director di WEB wordo manda cas p'e asunto di hedging, anto e ora e Director di Utilities tambe mester bay hunto cune.
Ministernan de Meza y Eman mester bay cas
E asunto di hedging for di e punto di bista di tene tarifa stabiel ta un vision di Ministernan de Meza y Eman cu a keda aproba den Dialogo Social na augustus 2012.

T'e vision aki Utilities ta ehecutando. Pesey si e Director di WEB mester bay cas pa ehecuta e vision di Gobierno aki, anto e ora e autornan di e vision, Ministernan Mike de Meza y Mike Eman, tambe mester bay cas, ta opinion di Xiomara Ruiz Maduro.

Rosa Maria C.S. a bira ganado di 51.000 florin



ROSA Maria C.S. a pasa busca su check di 51.000 florin cu el a gana 16 di juni, pa su mañan mes, na oficina principal di Lotto. El a cumpra su ticket loco na Elsa's Lotto Playa cu numbernan 08-13-15-17-26.
Rosa Maria ta un fiel hungado di weganan di Lotto cu semper e ta den wega y awor a resulta di t'e ganador di Lotto di Dia.
El a informa cu e ta bay cumpra un auto nobo cu e premio di 51.000 florin. Lotto ta hopi contento di por cambia bida di otro feliz ganado!

Fraccion di AVP na tur esnan concerni

Lider di MEP no por sigui tira piedra y sconde man

E LIDER di MEP ta responsabel pa tur loke e grupo di hende cu ta uza e nomber di "Grupo 7" ta haci! Den esaki no tin duda. No solamente e como lider di MEP, ta completamente di acuerdo cu nan. E ta sostene nan. Despues cu un di e miembronan di e grupo aki a sende un auto na candela dilanti di Parlamento, e lider di MEP a bisa: "Esaki ta apenas e comienso."

Cada biaha cu e grupo a purba organisa un protesta, e lider di MEP y su coleganan a cana dilanti y ta wordo presenta como e futuro lidernan di nos pais.
Cada accion contra trankilidad di nos pais y orden publico cu e grupo organisa, ta haya apoyo y aprobacion di e lider di MEP. Tin hopi mas informacion cu ta mustra e relacion directo di e lider di MEP cu e grupo aki. Hopi di e pruebanan aki ta nan mes ta pone riba Facebook.

Facebook a bira e medio anonimo di hendenan den e grupo aki pa lastra hende, ofende hende, lansa tur sorto di mentira, pero tambe pa instiga y organisa nan accionnan.
Despues nan mes ta lubida ta kico nan a scirbi. Manera e lider di MEP mes a haci diadomingo pasa. Den ora di atardi el a core kita for di Facebook loke el a scirbi e mainta ey. Despues di e reunion cu Polis e siman aki, e lider di MEP a sigui purba gaña cu e no tin niun relacion cu e grupo di activista.

SCONDE PA BERDAD
E comportacion di e lider di MEP, ta tipico di hende cu ta haci cos scondi. Hende cu no tin e desencia y sinceridad pa papia berdad tur ora y para pa loke e ta haci. E ta sconde tras di e "Grupo 7", pero ta instiga nan pa causa disturbio den nos pais p'asina purba crea malcontento den pueblo, segun AVP.
Loke e lider di MEP a logra cu esey te awor ta malcontento cun'e mes y cu MEP.

E accion totalmente contra di tur desencia y norma di respet cu t'asina balioso pa nos pueblo, a caba di daña tur cos p'e mes. Manera un ciudadano a bisa na radio ayera: "E lider di MEP no ta di confia.
E lider di MEP no por sigui tira piedra y sconde man. E no mester kere cu e por haci kico e kier of cu e por haci cosnan fuera di ley y normanan Arubiano y pensa cu tur hende ta lubida of pordon'e.
P'e tambe ta conta e exigencianan di honestidad, curashi y bon intencion den tur cos cu e haci. Tambe ora niun hende ta wak. Tambe den corant y riba Facebook."

Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman:

CFT ta aproba y mustra cu nos ta RIBA E BON caminda cu nos presupuesto

PRESUPUESTO 2015 di pais Aruba a pasa den tur e controlnan y a keda aproba algun siman atras. Durante e Conferencia di Reino cu a tuma lugar na Corsou, den cuadro di presupuesto 2015, a keda aproba tambe un prestamo cu Aruba mester haci pa cubri e deficit.
Loke e mandatario a splica tambe tabata, cu si no tabata e interest cu a crece den transcurso di añanan ya caba Aruba lo a logra yega na un presupuesto balansa.

Te ainda Aruba no a logra yega na un presupuesto balansa, loke nifica cu semper ta keda cu un deficit y p'esaki tur aña mester haci un prestamo, sea riba mercado local of internacional.
Si ta internacional, mester di aprobacion di Gobierno di Reino.
E aña'ki un parti di e fiansa a wordo haci riba mercado local y un parti grandi riba mercado internacional, pa cual Gobierno di Reino a aproba esaki despues di a ricibi un conseho di CFT riba presupuesto 2015.

"Nos ta contento p'esaki, pasobra e ta trece trankilidad y confiansa cu e esfuersonan cu nos a bin ta haciendo pa reduci e deficit y pone den e margen di loke nos a pone p'e siguiente añanan, awor cada bes mas y mas ta haya reconocimento cu nos ta riba e caminda corecto," segun Prome Minister Mike Eman.
Pa loke ta fiansa riba mercado internacional, Minister Angel Bermudez a bay haci un esfuerso pa trata di haya un fiansa di un tasa di menos di 6%, pero e posibilidadnan no ta hopi grandi.

Pa loke t'e fiansa special cu ta haya for di Hulanda, esaki ta bin na vigor ora cu Reino Hulandes desea esaki.
"Nos ta kere cu Aruba ta un pais cu semper a para riba su mesun pianan. Si un momento Hulanda ta kere cu e por duna nos e mesun fiansa cu nan ta duna Sint Maarten y Corsou, nos lo yam'e bon-bini, pero no ta batiendo na porta pa haya esaki.

Nos ta haya importante pa keda demostra cu nos ta eherce gobernacon di nos pais riba nos propio forsa, y riba meritonan di nos mesun pais y no basa riba gesto di ningun partner di Reino.
E ta parti di nos orguyo, cu semper nos a maneha nos propio asuntonan."

Asina e mandatario a duna ehempel di loke a logra caba, crecemento, apesar di tur crisis a hereda.
Esaki a logra dor di inverti den renobacion di centro di ciudad y barionan, invirtiendo den den un perspectiva nobo di un Aruba di calidad.
Pero tambe e ta wordo mira den confiansa di inversionistanan, manera esnan di Zara cu a bin establece na Aruba, pero realisacion di proyectonan di Aruba mes manera renobacion y ampliacion di hospital y Green Corridor.
Tur esaki ta trece e seguridad cu mester den e clima social economico pa Aruba por sigui padilanti y sigui prospera.

E refinanciamento di e debe total di pais di Aruba lo bira interesante ora cu por haya un prestamo di entre 1 pa 2%, compara esun di 5 pa 6% cu ta pagando awor.
A yega di haci calculacion pa mira con y ki momento ta cumbini Aruba pa haci un refinanciamento grandi pa baha e presion di e tasa di interes cu ta pagando aworaki riba e presupuesto.
E post di rente, si esey no tabatey, awe Aruba lo tin un presupuesto balansa caba.
E cifranan halto aki no ta data di awor, pero a crece den transcurso di añanan, pero segun e calculacionnan haci, pa 2017 – 2018 lo ta prome biaha cu Aruba, desde Status Aparte, lo ta den presupuesto balansa y lo cuminsa paga debe.

For di 1986 pa awor e debe nunca a baha, semper a crece, principalmente den periodonan di crisis economico. A logra baha e presion riba presupuesto basa riba tur e reformanan cu a haci den e sistema di pensioen di APFA y SVb, Prome Minister Mike Eman a splica.

Corte di Prome Instancia 18 juni 2015

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.A.D.M.	M. ta wordo acusa di menaza riba 5 di september 2014.
09.00	M.R.L.Q. L.A.V.R.	L.Q. y V.R. ta wordo acusa di labamento di placa y falsificacion di documentonan den e periodo di januari 2001 te april 2006.

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes

No por culpa MEP pa locual cu Mike Eman mes a sembra y cosecha

"**NOS** a haya basta comentario riba e manifestacion cu a tuma lugar diadomingo ultimo na Linear Park unda cu un grupo di cuidadano preocupa di e pais aki a manifesta nan malcontento den presencia di Minister Mike Eman. Y ta haya na su lugar pa duna e siguiente declaracion".

Cada ken ta liber pa manifesta

Na Aruba te ainda nos conoce e libertad di por manifesta nos malcontento dentro di locual ley ta permiti cada cuidadano. Pesey e pensamento cu cada manifestacion cu tuma lugar na Aruba ta wordo pensa, organisa y ehecuta pa MEP ta uno eroneo. Y cu esaki nos ta bisa cu no ta MEP a organisa e manifestacion di diadomingo pasa. Si nos ta aplaudi e hecho cu tin cuidadano n'e pais aki cu ta sali manifesta nan malcontento na un manera pacifico.

"Nos ta condena e provocacion di parti di Minister Mike Eman. For di e video cu a wordo graba di e manifestacion, nos por a mira cu e grupo di manifestantenan a manifesta na un manera trankilo.

Ta ora cu Minister Eman a aserca e grupo y a provoca nan pidiendo e manifestantenan un pa un pa nan dale, n'e momento ey palabranan malo a wordo lansa den direccion di e mandatario. Algo cu ta ponebo pensa con Minister Eman siendo un politico y mandatario di e pais aki por a hinca den su cabes pa bay provoca un grupo di manifestante di e manera directo aki.

E provocacion aki di parti di Minister Mike Eman ta di condena", segun Evelyn Wever Croes.

Awe Minister Eman ta cosecha locual el a sembra. Hopi ta critica e hecho cu a usa palabra insolente den direccion di Minister Mike Eman. Pero nos mester puntra nos mes dicon a bay asina leu.

No solamente e hecho cu Minister Eman mes a provoca e manifestanan ta hunga un rol, pero no lubida cu Minister Eman awe a cosecha locual el a sembra cu su mal maneho, cu su mentiranan y cu su oprecion di e pueblo aki.

Pasobra ainda ta fresco den memoria di pueblo e manera cobarde y cruel cu e mandatario aki a manda Riot Comando pa bati homber, muher y hoben inocente dilanti Bestuurskantoor na momento cu nan a manifesta na un manera pacifico contra e abuso di hisa prijs di awa y coriente.

Pa no lubida e manifestacion di Minister Mike Eman mes contra nos Gobernador gritando palabra insolente su direccion, fomentando un odio riba Gobernador, terorisando e cas di Gobernador y su famia.

E simiya yena cu odio aki cu Minister Eman a sembra, awe a dune su cosecha. Pesey bo no por culpa MEP pa locual cu Mike Eman mes a sembra y cosecha.

Duna respet pa bo wordo respeta

Pueblo ta conoci pa su cordialidad y respet cu nos ta brinda na otro. Nos mandatarionan ta wordo respeta. Pero na momento cu mandatarionan mes ta faya y ta falta respet n'e pueblo cu nan ta sirbi, nan ta habri caminda pa pueblo falta nan respet.

"Pesey di nos banda nos ta haci un apelacion na Prome Minister Mike Eman pa caba cu su falta di respet, provocacion y oprecion di e pueblo di Aruba. Nos ta recorde cu e mester duna respet pa e por wordo respeta", Evelyn Wever-Croes a finalisa su comentario.



Masha mercancia ilegal confisca

WILLEMSTAD - Diamars for di prome ora di mainta tempran Aduana hunto cu Polis a tene un control pisa severo den plasa na Punda. Aki nan a confisca basta mercancia cu ta ilegal. Investigacion ta sigui.









Agentenan a detené un homber pa violacion di ley di droga na Hato







WILLEMSTAD - Diamars Team di Mantencion di Òrden Público di Rio Canario y di Punda, UST, conhuntamente cu Aduana y personal di seguridad di Aeropuerto, a tene un contròl general y preventivo na Aeropuerto Hato.
A konfiská: Foil cu restonan di cocaine; sigaria di marihuana; cocaina procesá den tela di paña y 3 vehículo.
A detené: Tres (3) hende hòmber pa violacion di Ley di Opio.

A presentá e tres sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar cu a ordená encarcelamento di e hòmber J.D. di 30 aña di edad pa mas investigacion, miéntras cu e dos otro sospechosonan despues di interogacion a keda lagá den libertad.







Di acuerdo cu MEP

CFT ta hopi preocupa pa loke t'e desaroyo di entrada y gastonan di Gobierno

Tabel 1 Overzicht Realisatie eerste kwartaal 2015

Algemene dienst	Realisatie	Begroting*	%
Middelen	**296,8**	**1167,8**	**25,4**
Kosten (incl. verplichtingen)	**-318,3**	**-1341,7**	**23,7**
Exploitatietekort	-21,5	-173,9	12,4
Voortgang consolidatiemaatregelen	**Realisatie**	**Target/projectie**	
Voorziene opbrengst	**68,7**	**355,6**	**19,3**
Middelen	**15,0**	**79,5**	**18,8**
-Invorderingsactie	*15,0*	*79,5*	*18,8*
Kosten	**-53,7**	**-276,1**	**19,4**
-Personeelskosten	*-16,5*	*-81,1*	*20,3*
-Goederen en diensten	*-8,3*	*-15,2*	*54,6*
-Investeringen en kapitaaluitgaven	*0,0*	*-35,0*	*0,0*
-AZV	*-12,5*	*-66,0*	*18,9*
-Subsidies en overdrachten	*-16,4*	*-78,8*	*20,8*

*Bron: ontwerpbegroting 2015.

DESPUES cu e raport di CFT di 4 di juni 2015 a bira conoci, un y tur por a saca un solo conclusion: Gabinete Mike Eman te ainda no a logra pone orden den tur e desorden financiero cu nan mes a crea durante e ultimo 6 añanan!

Den e raport ultimo, CFT a trece 6 recomendacion bon cla padilanti, den cual nan ta conseha Gobierno pa e.o. aumenta e BBO/BAZV cu 1½% y percura p'esaki yega te cu 4%.

Alabez nan ta conseha Gobierno pa sigui aumenta e porcentahe di BBO/BAZV den curso di e aña aki, ya cu CFT ta para hopi sceptico pa loke t'e normanan financiero cu Gobierno mes a fiha pa aña 2015, ya cu tur cos ta indica cu nan lo no por cumpli cu e normanan aki, segun MEP den un comunicado.

Progreso di medidanan

Asina MEP por a tuma nota di un tabel den e raport ultimo di CFT den cual un bista ta wordo duna di e realisacion di e presupuesto 2015 pa loke t'e prome kwartaal di e aña aki.

Den e reportahe ta ser treci padilanti cu den e prome kwartaal di 2015 tanto e entradanan como e gastonan di Gobierno a ser realisa pa mas o menos 25% di e presupuesto total, esta 25.4% resp. 23.7%.

Alabez den e reportahe aki informacion adicional a ser duna di e progreso di e medidanan cu Gobierno mester a tuma den e prome kwartaal di 2015.

Locual a resalta ta cu segun CFT tanto e medidanan pa aumenta e entradanan di Gobierno como e medidanan pa baha e gastonan di Gobierno (reduccion di e deficit financiero) a keda atras compara cu loke Gobierno mes a proyecta.

Proyeccion versus realisacion

Segun e meta y proyeccion di Gobierno e medidanan pa aumenta e entradanan den 2015 lo mester yega te 79.5 miyon florin. Pero Gobierno a logra aumenta e entradanan cu solamente 15 miyon florin den e prome kwartaal di e aña aki, cual ta ekivalente na un porcentahe di solamente 18.8%.

Pa loke t'e gastonan, Gobierno a proyecta cu e medidanan pa reduci e gastonan den 2015 lo mester yega te 276.1 miyon florin.

Sinembargo Gobierno a logra reduci esaki cu solamente 53.7 miyon florin den e prome kwartaal di 2015, esta cu 19.4%.

Mas aleu CFT ta premira cu Gobierno lo haya solamente 61.3 miyon florin – dor di cobramento di belastingnan atrasa - di e suma total di 79.5 miyon florin cu nan mes a proyecta.

Pa loke t'e gastonan, e realisacion di e medidanan pa baha e gastonan di personal y di AZV ta kedando atras, segun CFT.

Un pueblo den dolor

E desaroyo di e dos indicadornan aki, esta e entrada y gastonan di Gobierno den e prome kwartaal di 2015 ta mustra claramente cu Gobierno ta core atras pa loke t'e meta y proyeccionnan cu nan mes a stipula.

Ta pesey mes CFT den su raport ultimo ta mustra bon cla su preocupacion p'e calidad di e control financiero, especialmente pa loke t'e realisacion di entradanan di Gobierno.

Tambe CFT ta papia cu mester tin cautela na momento di interpreta e cifranan aki, ya cu esakinan ta cifranan cu bin di e propio Gobierno.

Sin duda cu partido MEP tambe ta sumamente preocupa pa cu henter e desaroyo financiero aki y pesey ta urgi Gabinete Mike Eman pa cuminsa na corta den nan propio gastonan di luho, stop di malgasta placa di pueblo manera cu no tin mañan y pa stop di keda tira tur medida riba lomba di pueblo.

E pueblo den tur su sufrimento y den dolor no por sigui carga mas medida den 2015 y den e proximo añanan.

Polis ta bolbe sera Diffirent y boet e doño

POLIS durante patruya diamars madruga 03.15, a mira algun auto staciona dilanti e negoshi Different. Polis a sospecha cu e lugar ainda tabata habri, mientras cu den siman e mester ta sera 02.00. Den e lugar tabatin musica y algun persona ta bebe bebida alcoholico.

E persona encarga cu e bar, no por a mustra e permit, unda ta stipula cu e por keda habri despues di 2'or. El a haya un boet y a sera e lugar.

Ladronnan ta drenta den cas di huur na Bubali

CENTRAL a manda Polis diamars 08.15, na un cas na Bubali pa ladronisia. E persona encarga cu yabi di e cas a bisa cu dia 15 di juni 09:30 e tabata pa ultimo biaha n'e cas y a lague sera na yabi y intacto.

Dia 16 di juni mas o menos 06.30, e poolboy a tuma contacto cune, y a bise cu e porta di e cas tabata habri. Ora cu el a yega n'e sitio, a resulta cu nan a forsa e porta y nan a bay cu un television preto flatscreen Toshiba.



Trahando riba team building

GenAir a organisa un evento exitoso pa empleadonan

DIASABRA dia 6 di juni, 2015, GenAir Activities Committee (GAC) cu ta consisti di empleadonan di General Air Services of Aruba a tene un anochi di actividad sumamente placentero na Eagle Bowling caminda a tene un actividad como muestra di aprecio p'e bon trabou cu e empleadonan ta haciendo tur dia. E evento a bay sumamente exitoso caminda empleadonan a forma nan team y mester a uniforma na superheroes y villains.



Team di diferente departamento manera rampa, cleaners, customer service agents, accounting y training department a competi contra otro y demostra nan abilidad riba e tereno di bowling. Como team ganador a resulta e Jokernan consisti di empleadonan di rampa. Na di dos lugar a resulta Superman consisti di empleadonan dedica na departamento di Delta Airlines y Terminal Services, y na di tres lugar e team di The Riddlers consisti di empleadonan dedica na departamento di United Airlines.



Team mihor uniform a bay pa Batman/Batbears consisti di empleadonan dedica na departamento di United Airlines y Charter.
Como miho hungador di e anochi a bay pa Edmundo Tromp di e team di Joker y como hungador cu a hunga malo pasa bon a bay pa Louimar Boekhoudt di e team di Hawkeye.
GAC kier a gradici tur e empleadonan di GenAir cu a participa n'e actividad di bowling y a haci e anochi aki uno sumamente ameno y na mes momento invita nan pa keda pendiente p'e sigiuente actividad den luna di juli cu lo ta zaalvoetbal.









Den competencia escolar:

Muchanan a disfruta participando na e 1, 2 y 3 kilometer







E AREA di Plaza Turismo riba Linear Park tabata centro di competencia p'e careda di 1, 2 y 3 kilometer organisa pa IBiSA, cu hunto cu Comite Olimpico Arubano (COA) a celebra "Olympic Day" diasabra ultimo.
For di tempran a cuminsa registra tur participante pa e careda y nan a ricibi nan number y un T-Shirt for di COA.
E participacion tabata grandi e aña aki. Di e cantidad cu a inscribi pa participa, a sera e mainta cu 324 mucha representando un total di 20 scol basico den e competencia di careda escolar organisa pa IBiSA.
Tur tabata cla p'e careda di cual 126 mucha tabata den categoria A pa core 1 kilometer. Un total di 113 mucha a core den categoria B cu a encera e ruta di 2 kilometer, mientras cu pa 3 kilometer den categoria C tabatin 85 mucha cu a registra nan presencia pa core.

Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister di Enseñansa a entrega medaya n'e ganadornan di categoria B, mucha homber.
Despues di e competencia escolar di 1, 2 y 3 kilometer, sr. Edwin Roos y srta. Nicole Hoevertsz a dirigi palabra n'e publico y participantenan n'e '5K Fun Walk & Run Olympic Day' cu a sigui despues y Minister Michelle Hooyboer Winklaar a duna señal di salida p'e caminta/careda cu a conta cu alrededor di 125 participante e mainta aki.

IBiSA ta gradici tur scol cu pa medio di nan alumno a participa n'e careda di 1, 2 y 3 kilometer y ta felicita tur ganador. Ta felicita Mundo Olimpico p'e 'Olympic Day' cu ta riba 23 di juni proximo, alabes ta invita e participantenan di e 5K Walk & Run di diasabra ultimo pa pasa busca nan certificado di participacion na oficina principal di IBiSA na Frankrijkstraat 1. E certificado pa e muchanan cu a participa n'e careda di 1, 2 y 3 kilometer ta wordo entrega na scol.

FMTB a gradici *sra. Joke Schmidt Kesteloo*



FUNDACION Movemiento ta Bida (FMTB) ta yama danki na sra. Joke Schmidt Kesteloo p'e tremendo workshop y na tur esnan trahando den diferente ramo (casnan di cuido, gewichts consulent, fisioterapista y specialistanan den diferente deporte), kendenan a sigui diasabra pasa, 13 di juni, 2015 na Ibisa e " Swing & Smile Smovey" workshop y a disfruta y tambe engrandece nan conocimento p'e " Fitness studio" mas chiquito na mundo.

Manera nos a splica anteriormente; esaki a wordo duna pa FMTB conhuntamente cu sra. Joke Schmidt Kesteloo (fisioterpeut, acupuncturista y Smovey coach).
E participacion e interes tabata grandi, tambe tin posibilidad pa ripiti esaki pa september, 2015 p'esnan cu no a logra di asisti.
FMTB a conta cu un asistencia di 1 grupo di 20 hende, cual tur a siña traha cu e "Smovey ringen nan" y esaki nan na nan turno por duna les y haci uso di nan conocimento den diferente area di nan trabao.

FMTB un biaha mas trahando pa bienestar di e adulto mayor, pa por tin "Un mihor calidad di Bida"
Pa cualkier informacion yama nos libremente na telefon 586-8651/592-6675 of pasa cerca nos na edificio di Ibisa na Frankrijkstraat # 1.









RESULTADO di Mens Erger Je Niet "LIVE" 12 Y 13 di juni

na Centro di Bario Brazil



E PROME rond di weganan di Mens Erger Je Niet ta den full swing. Tur diabierna y diasabra gruponan ta yega bou di nan uniform yena di style. Hopi ambiente. Specialmente ora bo ta casi cla pa drenta bo cas y nan ta saca bo afueraaaaaaaa…. Y ora cu un grupo gana su wega . No ta cos di mira !!! Hopi alegria…Danki na Digital-xtreem Company produccion e siman aki nos por wak un poco di e ambiente den Centro di Bario Brazil .





E weganan di 12 di juni a termina e siguiente: Na prome lugar, Family Gang. 2. Langzaam maar zeker. 3. Crazy Drivers. 4. Ez Solutions.
E di dos wega 1. Entrenos Family, 2. Setar, 3. Keep on walking, 4. Hot Ones Band ..

E dia siguiente, esta 13 di juni: Na prome lugar. Jolly Jokers, 2. Heavy Yiu#1, 3. Bay gaña Baca, 4. Palmita di oro.
E di dos wega: 1. Club Deportivo Elmar, 2. Happy Minions, 3. Chipi Chipi Tine, 4 . Wega limpi..



Diabierna awor dia19 juni, e prome wega ta cuminsa 8:00pm cu e siguiente gruponan: Grumpy Crew, Pin Crushers, Mi no sa, Waki Dogs.
E di dos wega: Leysner & De Cuba, Sin Miedo, Post Aruba, y Bisiña cu Storia.
Wak pa bo teyyyy.







OGM a tene su evaluacion anual den bon ambiente



DIABIERNA dia 5 di juni ultimo studiante y docentenan di "Organization, Governance and Management" (OGM) di Facultad di Arte y Sciencia di Universidad di Aruba a tene nan programa di evaluacion anual pa di 6 biaha consecutivo.

E atardi a wordo teni na Biblioteca Nacional (BNA) y studiantenan di tur grupo, e decano y docentenan tabata presente.

E intencion ta cu henter e famia di OGM ta bin hunto den un ambiente agradabel pa sera e aña academico y evalua kico tin cu drecha p'e proximo aña. Un di e obhetivo di e atardi tabata pa duna informacion over tocante e proximo aña academico n'e studiantenan y pa motiva nan pa traha duro pa termina nan estudio.

Den e cuadro aki algun grupo a traha un «message in a bottle"cu un mensahe pa nan mes.

E intencion ta pa si un dia nan ta demotiva nan lo por saca e mensahe aki y duna nan mes un «estimulo» nobo pa sigui studia.

E grupo cu ta trahando riba nan tesis a traha un cuadra grandi manera di polaroid pa nan saca potret cu e inscripcion "OGM class of 2015".

Ademas di esaki representantenan di Departamento di "Quality Assurance" di Universidad di Aruba a haci un inventarisacion di e puntonan di mehoracion p'e programa di estudio.

Un otro punto cu a haya atencion diabierna t'e deseo di algun studiante pa lanta un Asociacion di Studiante cu ta of a studia Organization, Governance and Management.

Esnan cu a tuma e iniciativa aki a splica nan meta p'e organisacion, duna un resumen di e actividadnan cu nan a organisa y splica kico nan tin planea pa otro aña.

Tambe nan a informa cu nan ta buscando mas studiante pa yuda planea un posibel biahe di estudio pa exterior.

E docente y e studiantenan ta gradici BNA pa nan colaboracion. Tambe ta yama sra. Irena Croes cu ta bay cu pensioen un danki pa su aporte na inicio y desaroyo di e programa di estudio y FAS en general.

Esnan cu ta interesa pa haya sa mas di e estudio por consulta e pagina di web di Universidad di Aruba http://www.ua.aw/faculty-of-arts-and-science/ogm/ of e pagina di Facebook di OGM https://www.facebook.com/pages/University-of-Aruba-OGM-Organization-Governance-Management-FAS/102333309806487

Inscripcion ya ta andando y ta spera cu tur esnan cu tin interes den sciencia di organisacion (organizational science) y maneho (management) lo tuma e reto pa studia aki na Aruba mes.

Pa mas informacion por yama Departamento di Asunto di Studiante (OSA) na tel 526-2257.



Oficina Central di Estadistica ta presenta

Resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di mei 2015

E CPI pa luna di mei 2015 ta 118.85, loke ta representa un subida di 0.3% compara cu e indice di april 2015 (118.47) y acumulando un caida di 0.6% te cu na mei di e aña aki.
E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (mei 2014 te cu mei 2015) ta 1.1%, un subida di 0.8 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di mei 2014 pa mei 2015 ta 1.0%, un subida di 2.0 ppt compara cu e -1.0% registra den e periodo di mei 2013 pa mei 2014.
Durante e luna aki, 4 di e 12 sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Recreacion y cultura" (2.8%) y "Transporte" (1.0%), causando un efecto di 0.23 y 0.18 ppt, respectivamente.
E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.06 ppt riba e CPI di mei 2015.
E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente un caida den e indice di e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (-1.0%), cu a contribui cu un efecto di -0.15 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di mei 2015. E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Vacacion" (33.3%), causando un efecto di 0.21 ppt. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di un subida di 2.9% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di 0.25 ppt.
E caida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa dor di caidanan 1.1% y 0.5% den e categorianan "Cuminda" y "Bebida no-alcoholico", causando hunto un efecto di -0.15 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan.
Compara cu april 2015, 27.9% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.68 ppt, mientras cu 32.1% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.36 ppt y p'e restante 40.0% no tabatin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.2% na mei 2015 y a causa un efecto di 0.12 ppt riba e CPI di mei 2015. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.5% y a causa un efecto di 0.20 ppt.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na mei 2015 un subida di 0.9%, un subida di 0.8 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.1%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 0.3%, cu ta 5.1 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-5.4%).
E indice di cuminda a registra un subida di 3.7%, cu ta 3.6 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.1%).
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na mei 2015 ta Afl. 4,382, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,086.

Comision di Eleccion ta coregi

Presidente saliente, Richard Kelly no a pidi pa reconteo di voto Pero dos otro miembro

AEGIDIO Kelly den su calidad di miembro di Comision di Eleccion di STT kier a coregi e articulo cu a sali den AWEMainta y cu a pasa via Canal 90. Tasina cu ningun momento ta berdad cu sr. Richard Kelly, e Presidente saliente a pidi pa reconteo di voto.
Berdad si ta cu 2 miembro a pidi reconteo despues di cu e resultado ta conoci y ora cu mayoria di presentenan a sali caba.

Nos di AWEMainta ta cumpli na coregi e publicacion, maske nos mester bisa cu e informacion recibi tabata for di propio miembronan di STT.

Comision Eleccion di STT a gradici tur miembro y esnan cu di un of otro manera a coopera pa realisacion di eleccion pa un directiva nobo pa Sindicato di Trahador di Telecomunicacion.
E cantidad di miembro cu tabatin derecho di voto, tabata 357 empleado.
A vota 290, cu ta 81.23% y un total di 67 a keda sin vota, cu ta 18.77%

Pa posicion di Presidente, tabatin 3 candidato, unda Albert Franken a haya mayoria cu 121 voto of sea 33.89%; Richard Kelly a haya 115 voto, un diferencia di 6 voto, na razon di 31.21% y Jeromin Kelly a haya 53 voto o sea 14.85%

Pa posicion di Secretario, Angeline Rivero a gana cu 152 voto, cu ta un 42.58% y Jerrold de Cuba, a haya 134 voto, o sea 37.54%.
Pa posicion di Tesorero, tabatin 3 candidato, unda Clem van Heyningen a gana cu 127 voto, o sea 35.57%, sigui pa Calbert Maduro, kende a haya 114 voto, o sea 31.93% y na di tres lugar a keda Orlando Quandus, cu 46 voto, 12.89%.

Pa Comisario a keda Norman Croes, cu 149 voto, (41.74%) y Cesar Trimon cu 138 voto (38.66%).

Cuido como asegurado bo mester ta inscribe na AZV

Contacto particular, no ta cubri pa AZV

PA haya cuido medico di un dokter di cas y pa haya esaki cubri dor di AZV, e asegurado mester ta inscribi riba nomber di su dokter di cas den e administracion di AZV.

Rol di dokter di cas

E dokter di cas di e asegurado di AZV, t'e persona autoriza pa evalua y of samina e asegurado.

Tambe e dokter di cas di e asegurado t'esun cu por duna un referencia pa un specialista of pa otro tipo di cuido (p.e. test di sanger na laboratorio).

Otro cuido

Tur otro cuido ta wordo cubri dor di AZV bou di e condicion cu esaki ta wordo pidi dor di e dokter di cas di e asegurado (es decir cu mester tin un carta di referencia pa haya otro cuido).

E unico excepcion riba e regla di referencia aki ta pa: Spoed Eisende Hulp; Cuido y guia di un partera; Cuido dental y; Cuido di un higienista di boca.

Contacto particular

Den tur otro caso, ora un asegurado no ta cumpli cu e rekisitonan aki riba menciona, AZV ta considera e contacto como uno particular.

Esaki nifica cu e gastonan medico genera pa medio di un contacto particular no ta cay bou AZV. Igual ta conta tambe pa tur e gastonan medico cu ta wordo genera despues di e contacto particular. E gastonan ey tampoco no ta wordo cubri dor di AZV.

AZV ta duna algun ehempel.

Scenario 1:

Na momento cu como asegurado bo ta consulta cu un dokter di cas cu no ta bo propio dokter di cas (cu excepcion di e reemplaso oficial di bo dokter di cas), esaki ta wordo considera un contacto particular.

Esey nifica cu e gastonan di e consulta cu e dokter di cas ey ta p'e asegurado su propio cuenta. Tambe tur otro gasto haci despues y en conexion cu un referencia di e dokter di cas aki. Por ehempel remedi cu wordo prescribi of test di laboratorio.

Scenario 2:

Na momento cu como asegurado bo ta consulta cu un specialista y esaki tabata a base di un contacto particular (paso p.e. tabata bo propio decision pa bay consulta cu e specialista aki), e gastonan di e specialista aki, igual cu tur gastonan en conexion cu un referencia (p.e. test di laboratorio) di e specialista aki, ta cay pa bo propio cuenta.

AZV ta spera cu tur asegurado tuma bon nota di e informacion aki. Gastonan medico genera dor di contacto particular cu tog wordo declara na AZV, AZV ta recupera serca e dunadornan di cuido of serca e asegurado mes.

Pa cualkier pregunta por yama na 527-9900 of 584-0030.

Lindsay Geerman, e di 8 graduado di Social Work and Development di Universidad di Aruba



SRTA. Lindsay Geerman tabata e di 8 studiante cu a gradua pa Bachelor di Social Work & Development (SW&D) di e Faculty of Arts and Science di Universidad di Aruba.

E ceremonia a conta cu presencia di miembronan di su famia, amigo y profesionalnan cu ta traha den e area di salud mental y adiccion na Aruba.

Lindsay Geerman a core stage na PAAZ, SPD, FMAA y na Departamento di Trabou Social Medico na Dr. Horacio Oduber Hospital.

Como consecuencia, el a desaroya un pasion pa salud mental y adiccion dor di su stage y el a scoge como topico pa su tesis: Servicionan pa salud mental y e necesidadnan di e participantenan cu diagnostico dobel na Aruba.

Lindsay Geerman a aplica metodo mixto colectando datonan cuantitativo y cualitativo di e participantenan cu diagnostico dobel, como tambe di e profesionalnan di FMAA y SPD incluyendo profesionalnan di trabou social.

Segun Lindsay Geerman, su investigacion ta conclui cu esnan cu diagnostico dobel ta consciente di y satisfecho cu e servicionan disponibel na Aruba.

Mientrastanto, e profesionalnan den e campo no ta sinti mescos. E participantenan cu diagnostico dobel ta di opinion cu tin necesidad pa un instituto pa tratamento di esnan cu diagnostico dobel. Sinembargo, e profesionalnan ta di opinion cu tin necesidad pa evalua prome e servicionan existente y mehora e colaboracion entre e agencianan.

Mirando e resultadonan, dos di e hopi recomendacionnan di Lindsay Geerman ta pa restablece e servicionan di cama, baño y pan y introduccion di un modelo cu yama Dual Diagnosis Collaboration Model (DDC-Model).

Segun Lindsay German, e modelo aki ta haci posibel pa un trahador social por wordo emplea como Case Manager cu responsabilidad pa link e participantenan cu diagnostico dobel cu e servicionan cu nan ta rekeri.

Cu su perfil di graduado di SW&D, Lindsay Geerman tin e reto di t'e curason grandi y e voz cla di e personanan cu problemanan di salud mental, especialmente esnan cu diagnostico dobel na Aruba.

MABUHAY!

Digicel a celebra hunto cu su clientenan Filipino



DIA di Independencia di Filipinas ta wordo celebra na Aruba cu hopi alegria y diferente actividadan unda cu e colonia Filipino, amigo y famianan di Aruba ta uni pa conmemora e dia asina importante den e historia di e 7,107 islanan cu ta forma e pais. Digicel ta felicita e organisadornan di e celebracion cu a inclui un ofrenda floral di diferente grupo y instancia, baile tipico y ceremonia oficial riba dia 12 di juni den Wilhelmina Park y un gran festival di cuminda den oranan di anochi.

Digicel ta contento di por ta parti di e celebracion aki manera ya a bira un tradicion caba y di por a contribui cu e actividad.

Di parti di Digicel tabata presente n'e ceremonia Jennifer Kock, Gerente Comercial; Michelle Brooks, di Departamento di Recursonan Humano y Brain Monpellier, kende ta encabesa Departamento Cooperativo di Benta.

Digicel a participa activamente tambe n'e Filipino Food Festival na Centro di Bario Noord, unda cu e compania tabatin un "sales booth" cu ofertanan special p'e ocasion aki.

E aña aki un biaha mas e organisacion di Dia di Independencia di Filipinas a presenta un evento masha bunita di cual Digicel ta orguyoso di tabatin e oportunidad pa participa y contribui.

Mabuhay na comunidad Filipino di Aruba!





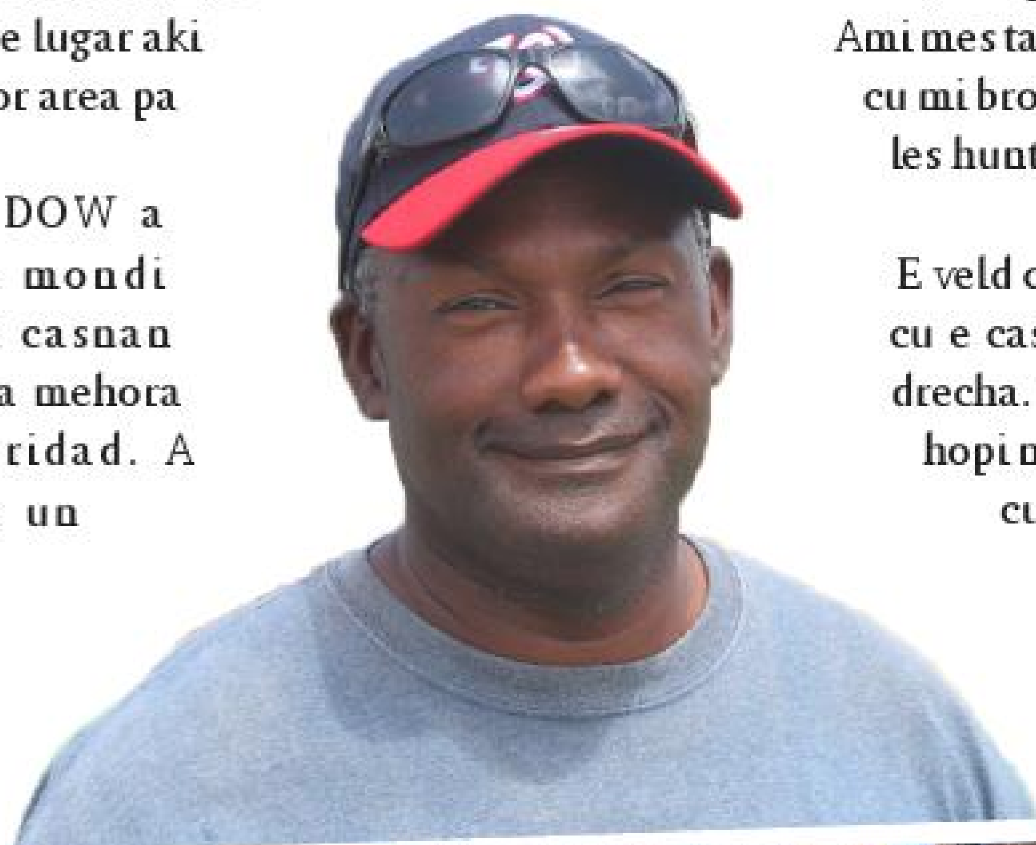
Bunita iniciativa di habitante y hobennan

Sabana Basora Noord cu un cancha deportivo renoba



DURANTE un Accion di Bario di Prome Minister Mike Eman den bario di Sabana Basora Noord a constata cu den e compleho residencial di FCCA tin basta necesidad y a constata cu principalmente e parti di recreo, un veld chikito, tabatin mester di un mehoracion. Prome Minister Eman mesora a pone man na obra y hunto cu su team, habitante y demas boluntarionan a traha duro pa mehoracion di e veld.
Palabranan di gradicimento tabatin di habitantenan pa Prome Minister Eman y su Team p'e ayudo.

Despues di a revisa e lista di preocupacion, Prome Minister Mike Eman a pidi su team pa duna atencion special n'e bario aki cu tin cu basta preocupacion.
Habitantenan a expresa di ta dispuesto pa duna di nan banda tambe pa haci e lugar aki un mihor area pa biba.
Asina DOW a haci e mondi tras di casnan limpi pa mehora e seguridad. A drecha un cantidad di luz cu tabatin algun aña cu no ta funcionando y a dicidi cu lo mehora e cancha deportivo cu tin na entrada di e compleho di apartamentonan aki di FCCA p'asina e hobennan di e becindario tin un un lugar adecuado pa recrea practicando deporte.





Prome Minister Mike Eman hunto cu boluntario y habitantenan di e bario, a pone man hunto pa drecha y verf vloer di e veld. Esaki ta djis un di e formanan con Gobierno di Aruba tin pone atencion n'e becndario di Sabana Basora Noord. Hobennan manera Tyron (16) y Suzan Hazel (15) tabata hopi contento pa mira cu tin atencion pa nan tambe. Principalmente Tyron tabatin un preocupacion.
"Mi kier pa den e bario nos tin algo di haci, pasobra awor e muchanan ta cana den bario sin haci nada. Awor cu e situacion a wordo drecha, nos por bin aki y haci algo mihor.
Ami mes ta hunga futbol aki casi tur atardi cu mi brothernan. E ta rap y ami ta duna les hunto cu amigonan," el a expresa.

E veld cu a wordo construi mes tempo cu e casnan di FCCA mester a wordo drecha. Tyron a splica cu e cancha ta hopi malo y tin yen di buraco den dje cu ora nan cay nan ta rasca nan pianan.
"Nos no por hunga bon mas aki, pasobra pa motibo di e buraconan. Nos ta contento awor."
Susan Hazel, di 15 aña, tambe ta coopera pa yuda e hobennan di bario. E ta siña e muchanan con pa hunga volleyball.
Despues di algun training, a forma un team cu despues kier bay den competencia cune. P'esnan di e bario cu ta interesa, tur diamars, diahuebs y diadomingo tin weganan riba e veld.

A drecha e backboard di basketball, ta bay pone e haknan unda pa pone net di volleyball, e golnan chikito lo wordo geverf. Na final e cancha mester por wordo uza pa basketball, volleyball y zaalvoetbal. Tambe a busca ayudo pa pone heki rond.
Den e proyecto di mehoracion di e canchanan, habitantenan mes a coopera cu otro pa drecha e veld hunto cu Prome Minister Mike Eman.
Asina tabatin e ciudadanonan Rafael Figaroa y Dennis Webb, kendenan a duna di nan tempo liber pa yuda Team BoBario.

Figaroa a bisa cu nan a dicidi di sera un team di habitantenan di e bario, pa atende y drecha tur e situacionnan malo cu tin eynan. E hobennan mes tabatin hopi peticion pa nan recreacion sano. Pesey a sinta cu tur e mucha y hoben cu a expresa nan deseo.
A sinta cu Team BoBario cu a conseha nan pa forma un comision y asina por brinda nan e apoyo necesario, cual a bin ta tumando lugar caba, segun Figaroa.
"Mehoracion di e veld aki t'e producto di tur e reunionnan cu nos tabatin cu Team BoBario."
El a bisa cu tur esaki ta yuda kita e mal imagen di Sabana Basora y ta concentra awor riba cosnan positivo.

Dennis Webb di su banda tabatin palabranan similar cu Figaroa. El a expresa cu semper ta huzga e muchanan ora cosnan bay robez. Pero pa su dos yiunan, el a dicidi di yuda haci algo positivo p'e muchanan.
"Enbes di sinta critica, mester duna nan algo pa nan cuminsa cu ne. Si bo priminti y no cumpli, bo ta haya muchanan mas rabia."
Tambe el a apela na mayornan pa traha hunto pa lanta e hobennan den forma sano.
Tipo di accionnan comunitario aki ta bay continua, mescos tabata e caso desde cu Prome Minister Mike Eman a inicia e programa di bishitanan semanal den bario mas cu 4 aña pasa. Unda cu por duna un man y haci un diferencia, e mandatario ta percura pa yega.

Open Dag na Bloedbank en conexion cu Dia Mundial di Donante di Sanger exitoso



TUR aña riba dia 14 di juni nos ta celebra Dia Mundial di Donante di Sanger. Riba e dia aki nos ta gradici tur donante rond di mundo cu a yuda salba un bida dor di duna sanger.
Na Stichting Bloedbank Aruba esaki tambe ta sosode tur aña.
E aña aki Stichting Bloedbank Aruba a dicidi di haci'e diferente. Na lugar di scoge un grupo specifico di donante pa gradici a haci un Open Dag diabierna 12 di juni 2015 y asina tur donante di nos comunidad por a pasa y haya splicacion completo di e trabounan di SBA.

Ademas tur persona cu kier a inscribi pa bira donante y haya informacion pa con mester haci esaki of di e proceso cu ta tuma lugar for di ora cu un persona duna sanger te ora cu e paciente ricibi'e, tambe tabata bon bini.
Di e forma aki Stichting Bloedbank Aruba kier a gradici tur donante pa nan contribucion. Tur hende cu a pasa a haya algo di bebe, come, un cupcake y un pen di Stichting Bloedbank Aruba.

Na un dia special asina, Stichting Bloedbank Aruba a ricibi un bishita special for di Gobernador suplente señora Ella Tromp-Yarzagaray.
Señora Ella Tromp-Yarzagaray tabata presente hunto cu su Adjudant ing. C.H.R. (Reinier) van der Zande y señor Derk Jan Nauta Director suplente di Gabinete di Gobernador di Aruba.
Sr. Derk Jan Nauta a tuma e oportunidad aki pa inscribi pa bira donante di sanger. Pronto nos lo por mira sr. Derk Jan Nauta haciendo su prome donacion p'asina yuda salba un bida.
Por a mira tambe cu Gobernador interino sra. Ella Tromp-Yarzagaray a disfruta di e rondleiding, tabata hopi atento y a haci hopi pregunta.

Diabierna 12 di juni por a mira un cantidad di persona cu a pasa na Stichting Bloedbank Aruba y a haci uzo di e oportunidad p'asina haya sa mas di kico ta wordo haci y con e proceso ta cana.
Di e forma aki comunidad por a aprecia e calidad di e producto cu Stichting Bloedbank Aruba ta ofrece. Tur esaki ta sosode bou di standard Mericano y Europeo bou di guia di prof. dr. Ashley Duits.
Stichting Bloedbank Aruba sigur kier felicita ainda tur donante di sanger riba nan dia y tambe duna un danki pa nan aporte. Tambe danki na tur persona cu a inscribi y tur persona cu ta pensando pa haci esaki.
Pa mas informacion Stichting Bloedbank Aruba ta invita un y tur pa bishita nan website www.bloedbankaruba.com, subi riba facebook StichtingbloedbankAruba of yama 587-0002.









"Ciudadanonan kier desaroya nan bario y nos ta sostene nan"



PA medio di e programa BoBario Prome Minister Mike Eman ta enfocando di manera mas intensivo den Sabana Basora Noord. Manera ta conoci, e compleho di casnan di pueblo ta afronta retonan cu ultimamente a trece nan den un luz menos positivo. "Tin desaroyo cu ta rekeri atencion adicional y nos ta sostene e ciudadanonan cu ta preocupa," Minister President Mike Eman a duna di conoce.

Despues di a combersa cu hopi di e habitantenan, a bin dilanti cu tin un grupo di persona cu tin un vision pa desaroya e bario den un direccion mas sano y sigur. Pa duna un man den esaki, Ministerio di Asunto General a laga Serlimar haci un accion grandi di limpieza rond di e barionan, a pidi Elmar pa drecha e sistema di iluminacion y diasabra ultimo, Minister President Eman personalmente a bay hunto cu boluntarionan, pa drecha e mini veld deportivo.
A haci limpi entre e casnan kitando tur mata y sushi. Aki ta caminda muchanan tabata sconde pa haci maldad. A pidi Elmar pa atende cu palonan di luz cu tabata daña of mester a haci mantencion; awor tur e cayanan ta bon ilumina, creando un ambiente di seguridad. Danki na cooperacion di sector priva y FCCA pa medio di boluntarionan di BoBario, a logra drecha e veld caminda mucha y hobennan di bario ta hunga basketball, futbol y awor tambe volleyball.

Prome Minister Mike Eman ta contento di por ta testigo un biaha mas di e poder di comunitarismo na beneficio di un bario na Aruba. "Hopi di e ciudadanonan di Sabana Basora Noord ta contribuyendo y yudando nos. Nos ta hopi contento cu e forma con e bario ta reaccionando cu e apoyo cu nan ta hayando. Esaki ta laga nan bira mas activo," asina e mandatario a expresa.
Tin mayornan para cla pa guia e hobennan den bario den practica actividadnan deportivo y recreativo p'asina brinda nan un opcion mas positivo na loke a encontra te awo.
Accion di Bario ta continua, pasobra Minister President Mike Eman ta determina pa sigui traha na fabor di e pueblo y ta kere den e potencial di nos hendenan.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gabinete Eman su mal maneho financiero ta pone cu BBO ta bay SUBI mas cu 4% den 2015

DIA 4 di juni 2015 CFT a duna Minister Angel Bermudez nan conseho riba e presupuesto pa 2015 di nos pais, riba e plan di Gabinete Eman pa drecha finanza publico y riba e peticion di Gobierno di Aruba pa presta placa riba mercado internacional.

Locual a resalta di e conseho aki ta cu CFT ta recomenda Gabinete Eman pa hisa e BBO mas cu 4% den 2015 p'asina por drecha nan mal maneho financiero, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro.

E deficit lo ta mas grandi
Segun CFT mirando e cifranan di realisacion di e presupuesto 2015 ta mustra cu Gabinete Eman lo tin un deficit mas grandi cu e 3,7% cu a wordo premira. Pero como cu Minister Bermudez a bisa durante e debate publico cu e lo bin cu mas medida si ta necesario, CFT a keda trankilo.

CFT a keda satisfecho tambe den mira cu fraccion di AVP a purba baha e deficit dor di hisa e BAZV cu 1% mas cu ta pone cu pueblo lo mester bay paga 3,5% na BBO y BAZV.

Hisa BBO cu 1% no ta suficiente
CFT a duna su opinion riba e amienda di fraccion di AVP pa hisa BAZV cu 1%.
Segun CFT esaki no ta suficiente p'asina por drecha e finanza y keda den margen di locual Gobierno mes a priminti di haci.
Y pesey a recomenda pa ora cu traha e ley pa hisa e BAZV, pa haya pone 0.5% aserca y hisa e BAZV e ora na 2.5% enves di 2%. Cu e subida aki pueblo lo paga 4% na BBO y BAZV, mr. Xiomara Ruiz Maduro a sigui splica.

Prepara pa hisa BBO mas cu 4%
Na mesun momento CFT a conseha Gabinete Eman pa haci preparacion politico y traha riba e ley necesario pa hisa e BBO mas cu 4% ainda den 2015, ya cu nan ta premira caba cu e medidanan proponi pa Gabinete Eman no lo yuda pa cumpli cu e meta proponi den e presupuesto di 2015.

Pueblo perhudica pa mal maneho
Mester remarca cu tanto cu Gabinete Eman a demonisa BBO, awe nos ta mira cu ta na BBO mes nan ta recuri pa por drecha e desastre cu nan a haci cu e finanza publico di nos pais. Na unda cu AVP a gana un eleccion cu e promesa di elimina e 3% di BBO, awe e mesun AVP aki ta bay hisa BBO mas cu 4% y sin miras cu esaki lo ta suficiente pa drecha e desastre cu nan a haci.

Tristo ta cu t'e pueblo di Aruba t'esun cu ta keda perhudica p'e mal maneho aki. Si Gabinete Eman a goberna na drechi, nunca pueblo lo mester a wordo perhudica di e forma aki, te conclusion di miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz Maduro.






TANDA NOBO

di charla ta cuminsa awe diahuebs 18 di juni na Ateliers '89

CU artista invita; di Sweden, Sofia Wickman, maestro local Ryan Oduber, p'e shortfilm festival, Desiree Croes y pa Aruba International Film Festival, Rebecca Roos ta envolvi den un tanda nobo di charla cu ta cuminsa awe. Tur esaki powered by Unoca y Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Cuminsando pa 7pm, black box Ateliers '89.

UNOCA ta brinda nos un oportunidad unico di haci conoci, na Ateliers '89 bo cas dio arte contemporaneo, den un anochi ameno di charla cu trabou y pensamento di e diferente artistsanan aki. Lo elabora riba diferente tema manera video y film pa Sofia Wickman, e importancia di editen y sonido, luz pa Ryan Oduber, e Short Film Festival 2015 pa Desiree Croes y Aruba Film Festival 2015 pa Rebecca Roos.

Video y Film International: Sofia Wickman artista invita pa Prins Bernahard Cultuurfonds actualmente ta dunando un workshop di Film na Ateliers '89 y su maestria ta instalacionnan cu film.

Editen, luz, sonido, tecnicanan especial, animacion y otronan y nan rol grandi den e peliculanan actual, t'e grandesa di nos maestro local Ryan Oduber. Ryan Oduber lo mustra su mesun obranan durante e charla aki y lo enfoca riba e uso di tecnica y di con un pelicula traha na Ateleirs '89 bou su supervision, p'e artista hoben Darwin Winklaar.

No ta tur ora ta facil pa organisa un festival, pero den e caso di Desiree Croes, nos tin cu bisa Petje Af. Aña pasa e festival di peliculanan aki tabata un exito rotundo, ya cu el a duna oportunidad di mira tur e peliculanan traha riba nos isla hunto.

Despues cu a pasa un screening, si! bo tin di pasa e test prome, unda si bo pelicula wordo escogi e lo wordo pasa riba un anochi unico a la Red Carpet.

Desiree lo presenta e festival di pelicula cortico y pakico y con mas grandi esaki a bira y naturalmente e screening y con e proceso di hurado y escogencia lo procesa.

Cu su experencia internacional y como artista y productor di pelicula local y internacional e artista Rebecca Roos a trece bida un bes mas den Aruba International Film Festival.

E anochi di charla aki ta finalisa dunando honor na nos mes un festival internacional di pelicula. Rebecca Roos lo presenta y elabora riba e festival y su otro curadornan international y su escogencia pa invita e personanan aki pa ta participe di e festival di film di Aruba.

Bini uno bini tur y haci e anochi aki uno grandi y respalda asina tur nos artistanan local. E anochi aki ta gratis y ta den e Black Box na Ateliers ‹89 mes.

Fraccion MEP a manda recordatorio

Ainda Parlamento no a yama reunion riba SUPERVISION FINANCIERO

DIA 4 mei 2015 fraccion di MEP a pidi un reunion publico pa debati riba e supervision financiero cu a wordo palabra entre Hulanda y Aruba den un protocol firma 2 mei 2015.

Den e protocol aki Aruba ta bay di acuerdo pa tin un supervision financiero bou di nomber CAFT.

E tempo cu a transcuri ta di 6 siman y ainda e reunion publico no a wordo yama. Enbista cu den e protocol ta papia cu e ley di supervision financiero mester drenta na vigor no mas tarda 1 augustus 2015 e fraccion geel a manda un carta di recordatorio.

Pa fraccion di MEP e ta importante p'e reunion tuma lugar, pasobra mester confronta Prome Minister Mike Eman cu e berdad cruel cu e mes a pone Aruba bou curatela financiero, segun Evelyn Wever-Croes.

Ademas di esaki tin varios punto den e protocol cu mester cuestiona. Ta di spera cu Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp por asumi su responsabilidad mirando e embergadura di e tema y yama e reunion aki mas pronto cu ta posibel.

Dito Acosta di BoBario na Sabana Basora:

Entre comercio y Gobierno ta wak con por yuda facilidadnan deportivo

DESPUES cu algun siman atras Prome Minister y su ekipo a tuma nota di e necesidadnan den e compleho di casnan di pueblo na Sabana Basora Noord, den fin di siman a regresa arma cu material y boluntarionan pa cuminsa traha.

Hunto cu Dito Acosta, encarga cu e parti deportivo, a tuma accionnan necesario pa drecha e mini veld den e bario, caminda muchanan ta haci diferente deporte tur dia.

Acosta a splica cu e vloer tabatin krak den dje y e verf a blikea, e backboard di basket y golnan ta frustia. Mucha muhernan a pidi Prome Minister pa yuda nan yega na postnan cu por pone net di volleyball y e mandatario di su mes a haya cu mester pone heki rond di e veld pa bala no sali bay riba caminda y bira peligroso.

Cu e lista di necesidad aki den man, nan a acerca FCCA y otro comerciantenan pa ayudo.

E man di obra tabata un combinacion di habitantenan di e bario hunto cu boluntarionan di Ministerio di Asuntonan General y e propio Minister President presente pa verf.

Algun dia prome a laga drecha e kraknan y e vloer tabata cla.

Den e dianan aki ta bay over na pone e hekinan, bin cu gol nobo y tambe instala e backboard y postnan.

Dito Acosta tin añanan ta forma parti di e Accion di Bario, caminda Prome Minister Mike Eman ta bishita diferente skina di nos isla pa tene accion di limpieza, asistencia social, chekeo di salud y te hasta control di sangura.

Ora cu e bario ta indica cu tin un tereno of facilidad deportivo cu mester di reparacion pa bin bek den uzo, Dito Acosta t'esun encarga pa cumpli cu deseo di e comunidad.

E ta coordina e comunicacion cu e representantenan di e bario of ekipo, ta organisa un accion comunitario y ta percura pa tin e material y hendenan pa haci e trabou.

E efecto cu esaki ta genera den e habitantenan ta uno sumamente positivo cu Acosta a experiencia ya varios biaha.

"Nan ta hopi contento y ta logico, pasobra na momento cu hende bin pa drecha cos, ta felicidad pa tur hende.

Mayornan ta feliz di mira nan yiunan hunga den un mihor lugar."

Un bes cu e trabounan finalisa na Sabana Basora, ta sigui p'e siguiente bario cu Minister President Mike Eman a pidi pa yuda.



Inscripcion a habri pa

"Plan Vacacional Playa Pabao 2015"

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera "Plan Vacacional".

E actividad ta tuma lugar pa dos siman, cuminsando 6 di juli y terminando 17 di juli.

E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or am pa 12'or pm. E Plan Vacacional ta specificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña.

E aña aki e tema t'e "Mundo di Reciclahe di Playa Pabao". Durante e dos simannan aki ta bay tin diferente actividad cu lo tuma lugar na centro mes y tambe lo bishita diferente lugar manera Tropical Bottling, Community Pool, Ban Conoce Nos Isla y hopi mas.

E actividadnan ta basa riba e tema di reciclahe y ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo.

Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show y tambe un exposicion cu cada grupo lo presenta.

Naturalmente por bin cambio ainda den e programa.

Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9'or am y 12'or pm y atardi entre 3'or pm y 6'or pm.

E Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra un suma pa mucha y e suma aki ta inclui tur actividad cu ta tuma lugar y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta.

Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 di juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo p'asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie.

Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775, entre 3'or pm y 6'or pm.

Bucuti & Tara Beach Resorts a haci donacion di 2 laptop nobo na Centro Kibrahacha



RIBA peticion di AFMAruba.com, e radio emisora online educacional, un compaña di Antraco, na companianan pa yuda nan den nan esfuerzo pa yuda nos grandinan na Centro Kibrahacha pa renoba nan Internet Café, mesora Bucuti & Tara Beach Resorts a reacciona positivamente.

Como resultado di esaki, diabierna ultimo, Bucuti & Tara Beach Resort den persona di sra. Tisa LaSorte di Executive Management Team di Bucuti & Tara Beach Resorts den compania di sr. Robert W. Croes ll di Antraco a haci un donacion di dos laptop nobo na Internet Café di Cento Kibrahacha.

Sr. Jeffrey Matos di Centro Kibrahacha a ricibi e laptopnan aki y a splica lo siguiente: Na aña 2011 Club Kibrahacha a inica cu e proyecto di internet Café pa 60 plussers. Meta di e proyecto aki ta pa ofrece posibilidad n'e grupo di 60 plus na Aruba pa haya training di computer y principalmente siña con pa haci uzo di internet. Nos fundacion kier stimula nos miembronan pa haci uzo di e tecnologia nobo aki di comunicacion y alabez duna posibilidad pa tur 60 plussers sera conoci cu tur e posibilidadnan cu e medio di internet por ofrece. Internet a bira un medio importante di comunicacion y haya informacion.

Den e Internet Café di Club Kibrahacha tur hende ta haya posibilidad pa comunica via skype cu famia den exterior, practica hobbies of keda na altura di tur noticia internacional. E Internet Café na Club Kibrahacha a bira un centro di encuentro na unda 60 plussers ta bin pa haya guia con pa traha cu computer y alabez topa otro amistadnan.
Na momento cu nos a inicia e proyecto di Internet Café pa 60 plus, nos a cuminsa cu 6 computer.

Desde inicio di e tempo ey, sr. Robert Croes hunto cu su team di Antraco a sostene nos cu curso di computer pa nos bishitantenan. Despues durante transcurso di aña, Club Kibrahacha a forma un team di 5 boluntario cu ta duna guia den nos Internet Café.

Diasabra, dia 20 di juni, AFMAruba.com, ta organisando un Golf Tournament na Divi Golf Aruba cu e meta tambe pa yuda Internet Café na Centro Kibrahacha cu mas computer nobo pa nos grandinan. E tema p'e tournament aki ta: "Computer pa nos Grandinan Tambe!"

Esnan cu ainda ta interesa pa sponsor e tournament aki of pa participa por contact Yanel na yanel.olivero@diviresorts.com



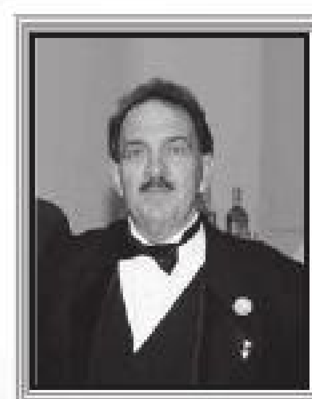




ARUBA LIONS CLUB



Pres. Fancis Leo y Directiva, Miembronan, Lionessnan y Leonan, cu honda pena ta anuncia fayecimiento di nos gran amigo, Pasado Presidente (2000-2001), Pasado Jefe di Zona (2010-2011),



FL.

Franklin (Frankie) Kuiperi

(* 28 VIII 1951 - † 09 VI 2015)

Nos ta comparti e profundo dolor di:

Lioness Shirley Kuiper
Yui: Natasha Kuiperi y nieto Jaydson
Tur respectivo famia, demas familiarnan y amigonan.

Cu Ser Supremo bendiciona y dunanan forsa y resignacion pa surpasa e momento dificil aki.

FL. Frankie Kuiperi lo ta reposa den Aurora Funeral Home riba diabierna 19 di juni 2015 di 1'or te 4'or di atardi, pa despues ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego.
Lions, Lionessnan y Leonan lo acompaña e famia na Aurora Funeral Home na unda tur Lions lo rindi honor na nos defunto miembro cu Guardia den atuendo Leonistico.

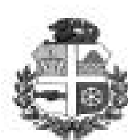
Cu FL. Frankie Kuiperi sosega na paz.

Negoshinan cu a keda sera pa control di higiena

PERSONAL di e Departamento di Permiso di Noord, a tene control hunto cu DBZ y DOW, n'e siguiente localidadnan diamars mainta. E negoshinan cu a haya bishita ta:.Dunkin Donuts-Shaba Pastry-Gournmet, express-Subway Palm Beach- Lindas Pannekoeken-No Limit Catering- Moko Snack- El Rincon del Sabor y La Gran Parada Snack.
Donkin Donuts y Shaba Pastry a wordo sera pa 4 ora y Pannekoek pa 3 ora. No Limit y Rincon del Sabor, a keda sera pa hygiena y carchinan di salud.
Den ora di merdia a tene control bek na Shaba Pastry y Donkun Donuts y Lindas Pannekoeken. Tur cos tabata limpi y bunita y nan a bolbe wordo habri pa publico.

Muher ta bay landa y ladron ta horta den su tas

E MUHEr R.E.M., a bay Warda di Polis na Shaba diamars pa duna keho di ladronisia. Segun su declaracion, el a bay landa dia 15 di juni, mas o menos 16.45, na Mangel Halto, y a laga su schouder tas color cora bou di un palo colga. Despues di mas o menos 30 minuut, ora cu el bolbe, e tas no tabata caminda el a lague. El a bay busca y a topa cu e tas den mondi tras di un casita.
Tur su pertenencianan tabata benta rond di e tas cu excepcion di su cartera y su Ipod.



Dienst Technische Inspecties y

Directie Sociale Zaken

ta anuncia fayecimento di

Sr. Herry Koolman

tata di nan colega

Sra. Larissa V. Koolman y

Sra. Roxana Koolman

Staf y Personal di D.T.I. y DSZ ta extende

palabranan di profundo condolencia na Larissa y

Roxana y demas famianan di e difunto.

Cu Sr. Herry sosega na paz

den Reino di Señor.

arubus

" Perhaps they are not stars, but rather openings in, heaven where the love of our lost ones pours through and shines down upon us to let us know they are happy "

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing of

Jeffrey Duinkerk

*** 01-04-1970 - 08-06-2015**

The Funeral will take place on Thursday, June 18th 2015 at the Good Samaritan Christian Center, (ex Caribe Club) from 1:00 to 3:00 pm. Jeffrey will be laid out from 1pm and at 3 pm will be the celebration service. Proceeding at 4 pm to the Government Cementary at Zeewijk.

Arubus Offices Will be closed from 11:30 am on the day of the Funeral

arubus

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada : Den cunucu di Yerba berde, e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haña forsa"

Cu immenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di :

Sr. Franklin Anthony Kuiperi

Ex Director di ARUBUS NV

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 19 Juni,2015 di 2or pa 4or pm na Aurora Funeral Home despues hiba pa Santana Masonico

"Midnight in PARIS"

un otro exito pa Circle K di Colegio EPI!



DIASABRA ultimo den Caribbean Ballroom di Radisson Aruba Resort a tuma lugar e fabuloso evento di "Midnight in Paris" Charity Ball organisa dor di Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I. Un evento cual meta principal tabata pa recauda fondo p'asina e club por organisa diferente proyecto y haci donacion na causanan social riba nos isla. E red carpet event a cuminsa pa 7or exacto, unda cu tur asistente n'e evento aki por a saca potret dilanti un bunita backdrop cu e tematica Paris.

Pa despues continua riba e red carpet recibiendo nan welcome drink cortesia di Balashi Aruba. E momento cu e asistentenan a drenta e ballroom di Radisson, por a keda boca habri p'e expectacular decoracion cu señor Gareth Tromp a realisa den e ballroom conhuntamente cu e apoyo di Elite Production cu a encarga di set e light effects den e ballroom, un combinacion perfecto y expectacular.



E entretenimento p'e evento aki tabata den man di N'Funzion, Buleria, Bamf Starz y Daniville. Unda cu cada uno a sa di pone ambiente y nan toke n'e evento aki.

Pa sorpresa di publico presente, Buleria a yama pa dilanti p'asina e cantante Sashah Figueroa subi stage pa canta su exito "Mi rehen".

E evento tabata uno sumamente exitoso, unda cu e publico a disfruta y gosa di e anochi. Mas importante cu e club a yega nan meta cual tabata recauda suficiente fondo p'asina por duna back na nos comunidad.

Circle K ta un organisacion conoci internacionalmente cu ta forma parti di e organisacion Kiwanis International. Meta principal di dicho organisacion ta pa duna ayudo y servicio na nos comunidad den diferente forma.





Den apenas un aña y mei Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I. a sa di lanta cu un forza incomparabel, logrando diferente proyecto chikito pa recauda fondo p'asina duna bek nos comunidad. Entre otro cena cu muchanan di Imeldahof, dunando basket di comestibel n'esnan den necesidad, organisando proyectonan recreativo pa diferente instancia riba nos isla.

Kiwanis Circle K of Colegio E.P.I. ta agradece tur hende cu aporta n'e proyecto aki, si ta cumprando un ticket of dunando un sponsor. E evento aki simplemente no por tabata posibel sin e sosten di compañianan local.

Pa cualkier informacion tocante e organisacion of peticion pa yudansa por tuma contacto cu nan libremente na 525-8798 of info@circlekepi.org

